

خطاب القذافي اصاب المترجم بالانهيار



الخميس 1 يناير 2004 12:01 م

27/09/2009

اصاب الخطاب الطويل للزعيم الليبي معمر القذافي الاربعاء امام الجمعية العامة للامم المتحدة المترجم المكلف الترجمة الفورية بالانهيار من شدة التعب
وتمكن المترجم الليبي من ترجمة 75 دقيقة من خطاب القذافي الطويل المليء بالتكرار، لكنه في النهاية القى بالسماطين قائلا "لم اعد قادرا على الاستمرار!" كما
ذكرت صحيفة "نيويورك بوست" الجمعة
وعلى الفور، هبت المسؤولة عن قسم المترجمين العرب في الامم المتحدة رشا الى نجدته وتولت الترجمة خلال الدقائق العشرين المتبقية من الخطاب
وقال احد زملائه كما نقلت عنه +نيويورك بوست+ "لقد انهار من الارهاق"، مشيرا الى "انها المرة الاولى التي ارى فيها مثل هذا الامر في 25 عاما".
ومبدئيا، ينبغي الا تتجاوز خطابات رؤساء الدول امام الجمعية العامة للامم المتحدة 15 دقيقة

المصدر : وكالة الأنباء الفرنسية